



Perhimpunan Baptis Malaysia 2018 SEPT NEWSLETTER

2018 年 9 月份通讯

Publisher:

Malaysia Baptist Convention
2, Jalan Dispensary 2/38, 46000 Petaling Jaya,
Selangor Darul Ehsan, Malaysia.
Publisher Permit: PP5782/01/2013 (031537)

Printed By:

Kim Guan Press Enterprise Sdn. Bhd.
No.100, Jalan PBS 14/4, Taman Perindustrian Bukit Serdang,
43300 Seri Kembangan, Selangor Darul Ehsan.

MBC EXCO MEMBERS

Chairman: Pastor Emeritus Richard Toh
Vice Chairman: Pastor Chan Theam Lai
Treasurer: Pastor David Chin
Secretary: Dr Living Lee

Board Chairman

Pastor Clement Chong (Seminary)
Pastor Chin Lee Yean (Education)
Dr John Ong (Mission)
Pastor Lai Moo Him (Service)

Administrative Assistant

Esther Leong
Email: mybaptist@gmail.com
Phone: +603 7782 3564

CHAIRMAN'S MESSAGE

Dear Pastors and Leaders,

2018 is a very significant year for all Malaysians. The watershed elections that took place on May 9, 2018, changed the course of our nation. A new government was born, replacing the previous party's rule of 61 years. The new government created history when the former Prime Minister, Tun Dr Mahathir, became the 7th Prime Minister for a second time at an age of 92 years old! Ironically, a new benchmark was set for retirement!!

At the back of this new dawn, Malaysia Baptist Convention conducted its 64th Annual Messengers Conference in June at the Kuala Lumpur Baptist Church. The new Secretariat consists of Rev. Chan Theam Lai and Rev. Palan to serve as Chairman and Vice Chairman beginning 1st January 2019 onwards. Among the many issues discussed at the AMC, none was more significant than Project Wisma Baptist. Since the unanimous vote received at AMC 2016 for this project, the progress had been slow but steady. The local authorities indicated that it is possible to have our land status changed from residential to the original status of a welfare and religious land. This could happen at the end of 2018. This means that plans could be submitted by January 2019 and tenders for construction called after 3 months from approval. Let us continue to pray that all will proceed smoothly. Presently, our collection and pledges amount to about RM 1.1 million. Please continue to encourage your church and members to be part of this project. This is the legacy we will leave behind for the equipping and training of our young Baptist leaders for the advancement of God's kingdom.

Blessings,

Richard Toh

主席的话

敬爱的牧者和领袖，

2018年对所有马来西亚人民来说是一个特别的一年。2018年5月9日所发生的事件，成为一个分水岭，改变了我们国家的进程。一个新政府的诞生，创造了历史，前首相敦马哈迪医生以92高龄二次为首相，担任第七届首相。为退休树立下了一个新的典范，具有讽刺意味！

在这个新黎明的背后，马来西亚浸信会联会于6月份在吉隆坡浸信教会举行了第64届会使大会。新的秘书处将在2019年1月份开始运作，由曾添来牧师担任主席，Palan牧师则为副主席。在会使大会中所讨论的许多议题中，其中以筹建浸信大厦最为重大。自从2016年会使大会一致通过这项计划之后，计划的进展虽缓慢但在稳定进行中。有关地方当局建议就是希望我们能够将我们住宅土地的地位改为原本的福利与宗教土地的地位。这预计可在2018年底完成。这意味着建筑工程的计划可在2019年1月之前呈上，一旦批准三个月之后便可进行招标。让我们继续祷告，求主带领一切进展顺利进行。目前我们所筹和认捐的款项共计约马币1.1百万。请继续鼓励你的教会及会友参与此项计划，这是我们为装备及培训浸信会年轻领袖所留下的遗产，以扩展神的国度。

献上祝福，

卓振金



Please continue to pray that approvals from the authorities will be received on a timely basis.
请继续祷告让我们能够及时获得有关当局的批准。



ASIAN BAPTIST WOMEN'S UNION
13th Assembly
August 29– September 1, 2018
Georgetown Baptist Church
Penang, Malaysia



Malaysia hosted the ABWU 13th Assembly in Penang at the beautiful IMPACT Building of Georgetown Baptist Church. 710 Asian Baptist ladies from 19 nations formed the happy gathering. The theme was “Created, Transformed & Empowered to reach out.” The opening ceremony was graced by the new Chief Minister of Penang, YB Chow Kon Yeow; Pastor Liew Yuen Huat of Georgetown Baptist Church, and Pastor Emeritus Richard Toh, Chairman of Malaysia Baptist Convention. The majestic parade of flags of the 19 nations held by beautiful ladies in national costumes was a moving sight to behold. 马来西亚在槟城乔治市浸信会的IMPACT大堂主办第十三届亚洲浸信会妇女大会，来自19个国家的710名姐妹参与盛会，欢喜相聚。大会主题为“受造转化，得力见证”。当天由槟城新任首席部长YB曹观友，乔治市浸信会Liew Yuen Huat牧师，和马浸联主席卓振金牧师联合主持开幕仪式。来自19个国家的美丽代表穿着民族服装手持各自的国旗，壮观游行入场，为大家留下了感人的印象。

The 4-day Assembly was filled with stirring messages from passionate ladies who spoke from their hearts, a wide range of workshops representing the various ministries in Asia. In between, dances and songs were performed that kept the atmosphere joyous and upbeat. On many occasions, many ladies simply “let down their hair” to dance in every available space!

四天的大会安排了热忱的女性讲员，她们的信息发自内心，挑旺人心。期间也有不同的工作坊，代表着亚洲不同的事工。此外，也有舞蹈和歌唱的表演，为大会增添了欢乐激动人心的气氛。在很多聚会时间，大家都尽力放松自己，在每一个可使用的空间里尽情跳舞！

On August 30, ABWU celebrated their 60th Anniversary at the Gurney Hotel. Despite the packed environment, the high-spirits of the ladies made the evening so enjoyable. The Malaysian team raised the atmosphere to another notch with the very rhythmic “Rasa Sayang Eh” dance. Clearly, this assembly of ladies is testament to the unity and love for each other.

在8月30日，亚洲浸信会妇女大会在槟城Gurney酒店庆祝60周年庆典。虽然环境拥挤，但是姐妹们都带着兴奋的心情，其乐融融，度过一个欢乐的夜晚。马来西亚的队伍为大家带来充满节奏感的“Rasa Sayang Eh”的舞蹈，把晚会的欢乐气氛推向另外一个高潮。明显地，这一次的妇女大会见证了合一及彼此相爱。

The four days flew by, and soon, we witnessed the closing ceremony of this event. A new team was elected to take ABWU to the future. There was a rousing applause for all helpers and those who laboured to make the Assembly a success. The 14th Assembly of ABWU would be held in Myanmar in 2023.

四天的时间飞逝而过，最后我们也见证了大会的闭幕典礼。一支新的团队被选出来带领亚洲浸信会妇女大会迈向新的未来。大会也为所有的工作人员献上热烈的掌声以表谢意，使大会成功圆满举行。第十四届亚洲浸信会妇女大会将于2023年在缅甸举行。

The Newly Elected Leaders

President – Dr. Vernetty Myint Myint Sann (Myanmar)

Vice-President – Soon Boon Yin (Korea)

Secretary – Tuanta Suteerawong (Thailand)

Treasurer – Dr Lim Sai Mooi (Malaysia)



The wonderful and cheerful volunteers who made the whole event run so smoothly and efficiently!



The very important leaders who will pave the way for the 14th ABWU Assembly.

Upcoming Events



MBC invites you to the Pastors Fellowship Lunch on:

Date : 30th Oct, 2018 (Tuesday)

Time : 10.30 am

Venue: MBC office

Rev Dr Chan Theam Lai, our new incoming MBC chairman will be sharing.

Topic: "Networking of the Baptist Family"

Please confirm the number of participants from your church by Thursday Oct 18th, 2018 for catering purposes. Thank you.

牧者团契午餐聚会已作出如下更改:

日期 : 2018年10月30号 (星期二)

时间 : 上午十点三十分

地点 : 浸联会办事处

新任主席曾添來牧师 / 博士将分享:

题目: 浸联会大家庭之联系

期待你们的到来, 请在10月18号(星期四)之前通知我们确定的出席人数, 以便我们预定食物。任何引起不便之处谨此表达歉意, 请多包涵。



School of Youth Ministry (SYM)

SYM was first birthed in Sarawak in 2012 for school leavers with no plans until their Form 5 results are out. Initiated by Pastors Seria and Daniel Kion, SYM was a hit from the start. The syllabus includes character and team building, apologetics and Christian disciplines. As the years went by, more and more students were trained and past students came to help. Sabah had their first SYM in 2017 with much success. Here are the dates for 2019:- Sarawak – January 14 to February 3, 2019. Sabah – January 6 to February 3, 2019 (includes a visit to Pusat Latihan Alkitab Baptist.)

For more information, please contact Ps. Seria (seria.sarawak@gmail.com).



PRAYER WALKING

行军祷告

Prayer Walking Seminar
organized by the Education Board of MBC
 马浸联教部所主办行军祷告研讨会

“How effective is your church’s prayer walking?”
 “您教会的行军祷告效果如何？”

This was the advertisement for the seminar. Thankfully, about 50 persons from several churches responded!
 这是研讨会的广告。感谢主，大约50人来自不同的教会出席！

September 11, 2018 - a small crowd assembled in the ground floor hall of Community Baptist Church in SS2. They were there to attend the Prayer Walking Seminar organized by the Education Board of the Malaysia Baptist Convention. The facilitator was Karen Collins, an American missionary cum evangelist from Taiwan. Highly recommended by a few Baptist friends who attended a short session during their last year’s mission in Taipei, Karen graciously agreed to conduct a full-day’s seminar, which included a practical.

2018年 9月 11日 - 有一小群人聚集在SS2牧邻浸信教会的一楼大厅参加由马浸联教育部所主办的行军祷告研讨会，讲员是 Karen Collins, 她是来自台湾的美国籍宣教士。经过去年到台北参加短宣的几位浸信朋友强烈推荐，Karen 非常乐意应邀前来主讲一整天的研讨会，其中包括操练。



What is Prayer Walking?

Prayer walking is as simple as it sounds - praying as you walk. When we prayer walk we are stepping into our authority as God’s children to bless people and places in Jesus’ name. This simple task is a great way to bring transformation to your local community by asking God to break in. Prayer walking is not an event, it is a lifestyle.

什么是行军祷告？

行军祷告的简单意思就是边走边祷告。

当我们行军祷告的时候，我们就是拿起作为神的儿女的权柄，奉耶稣的名祝福有关地区和居民。这个简单的任务，就是透过祈求上帝的施恩介入，为您的社区带来转化。

Why do Prayer Walking? There is no better way to see what makes your community tick, and to identify the areas you want to see God bless, than walking around it and praying! Find out the ‘land’ God has called you to – a whole city, or maybe somewhere more specific, like a neighbourhood or a street. Some people are called to a people group rather than a geographical area. Most often evangelism begins with prayer... prayer-walking .. and putting the needs of the community before the throne of God asking for Him to draw the people to Himself.

为什么要行军祷告？ 行军祷告可以更加清楚知道您社区的形成原因及确定上帝要赐福的地区。找出上帝呼召你所要去的“土地”-一个城市，或者可能一个更加具体的地方，如一个社区或街道。有些人受呼召服事一个群体，而不是一个地理区域。很多的传福音的工作都是从祷告，行军祷告开始，把有关社区的需要带到上帝的宝座前祈求，让人归向祂。

The participants were kept attentive through Karen’s exciting and practical teaching. The highlight of the day was the debriefing on their return from the neighbourhood prayer walk. God opened their eyes when they walked; quite a number were surprised that they had not seen certain things although they have been attending church in that locality for decades! A few had the opportunity to connect and even pray for the people they met. We thank God for a successful seminar. We look forward to God working in our communities as we walk with Jesus, letting God set the compass of our hearts, with a desire to have more of Christ in our city.

的教导充满活力和实际性，参加者听的津津有味。当天研讨会的亮点是大家从社区完成行军祷告回来的汇报分享。在行军祷告时，神打开大家的眼睛，一些人对他们从未经历的事感到惊讶，尽管他们几十年来一直在该地区的教会参加聚会！另一些人则有机会为他们所遇到的人祷告。我们为着研讨会成功举办而感谢主。当我们与耶稣同行时，我们期待神在我们的社区中工作，让神设定我们心中的指南针，带着渴望在我们的城市中拥有更多基督。

